



## Sacred Music at Notre Dame

*Presents*

Josh Wang, *Conductor*

### *From Mourning to Rejoicing* **A Masters Conducting Recital**

*Symphony No. 44, "Trauer" ("Mourning")*

Franz Joseph Haydn

Allegro con brio

(1732-1809)

Minuetto e Trio: Allegretto

Adagio

Finale: Presto

*Magnificat, WQ. 215*

Carl Philipp Emanuel Bach

Chorus: Magnificat anima mea

(1714-1788)

Aria: Quia respexit humilitatem

Emily Bird, *soprano*

Aria: Quia fecit mini magna

Mark Laseter, *tenor*

Chorus: Et misericordia

Aria: Fecit potentiam

Jared Swope, *baritone*

Duet: Deposuit potentes

Mark Laseter, *tenor*

Thomas Valle-Hoag, *baritone*

Aria: Suscepit Israel

Fatima Anyekema, *mezzo*

Chorus: Gloria Patri

Chorus: Sicut erat in principio

---

136 O'Neill Hall, LaBar Performance Hall

Sunday, October 6, 2019, 4:00PM

This is a degree recital for the Master of Sacred Music.

*Sacred Music at Notre Dame prohibits the unauthorized recording, publication, and streaming of live performances. Please silence all electronic devices.*

## Personnel

Sacred Music at Notre Dame Concordia Choir

Josh Wang, *Conductor*

James Goldrick, *assistant conductor*

Dr. Junghwa Lee, *rehearsal accompanist*

### *Soprano*

Emily Bird – MSM, Alice A. Martin Fellow

Mary Katherine Bucko – MSM

Alissa Plenzler

Erin Wendt – MSM, Alice A. Martin Fellow

### *Alto*

Fatima Anyekema – MSM

Christina Hera – MSM

Lorraine Mihaliak – MSM

Kate Ragan

### *Tenor*

Jeron Burney – MSM

Brandon Hollihan – Calvin M. Bower DMA

James Goldrick – MSM

Mark Laseter – MSM

Jude Nwankwo – MSM

### *Bass*

Emmanuel De Leon – Calvin M. Bower DMA

Howard Eckdahl – Calvin M. Bower DMA

David Marshall – MSM

Emorja Roberson – DMA

Jared Swope – MSM

Thomas Valle-Hoag – MSM

Kevin Vaughn, *harpsichord/organ*

### Ritornello Ensemble

Korin Schilling, *flute I*

Janet MacKay-Galbraith, *flute II*

Jennet Ingle, *oboe I*

Timothy Henderson, *oboe II*

Tiffany Gillaspay, *bassoon I*

Emma Sepmeier, *horn I*

Jeremiah Frederick, *horn II*

Ryan Berndt, *trumpet I*

Mary Galime, *trumpet II*

Shane Courville, *trumpet III*

Ben Runkel, *timpani*

Sarah Betts, *violin I*

Abigail Fontana, *violin I*

Ye Na Han, *violin I*

Michelle Cho, *violin II*

Travon DeLeon, *violin II*

Hyun Jin Lee, *violin II*

Claire Mahoney, *viola*

Dr. Rose Wollman, *viola*

Yuheon Lee, *cello*

Thomas Paul, *cello*

Ting Lau, *bass*

Dr. Rose Wollman, *Ritornello Ensemble Coordinator*

Josh Wang is a student of Dr. Carmen-Helena Téllez.

Special thanks to Dr. Carmen-Helena Téllez, Dr. Mark Doerries, James Goldrick,  
Dr. Daniel Stein, Dr. Rose Wollman, Dr. Paul Walker, & Dr. Junghwa Lee

## Texts and Translations

### I. Chorus

Magnificat anima mea  
Et exultavit spiritus meus  
in Deo salutari meo

My soul magnifies the lord  
and my spirit has rejoiced  
in God my savior.

### II. Aria

Quia respexit humilitatem ancillae suae  
ecce enim ex hoc  
beatam me dicent omnes generationes

For he has regarded the lowly estate of his servant:  
for behold, henceforth all generations  
shall call me blessed

### III. Aria

Quia fecit mihi magna  
qui potens est  
et sanctum nomen ejus

For he who is mighty  
has done great things to me;  
and holy is his name.

### IV. Chorus

Et misericordia ejus a progenie  
in progenies timentibus eum

And mercy is on them  
who fear him from generation to generation

### V. Aria

Fecit potentiam in brachio suo:  
dispersit superbos  
mente cordis sui

He has shown strength in his arm  
he has dispersed the proud,  
even the arrogant of heart.

### VI. Duet

Deposuit potentes de sede  
et exultavit humiles

He has deposed the mighty from their seats  
and exalted the humble.

Esurientes implevit bonis  
et divites inanes

The hungry he has filled with good things  
and the rich he has sent away empty.

### VII. Aria

Suscepit Israel puerum suum  
recordatus misericordiae sua

He has helped his servant Israel,  
in remembrance of his mercy.

### VIII. Chorus

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Glory be to the Father, the Son, and the Holy Spirit.

### IX. Chorus

Sicut erat in principio, et nunc, et semper,  
et in saecula saeculorum, Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be,  
world without end, Amen.

# Sacred Music at Notre Dame

## Fall 2019 Events

### September

**Sun**  
**15** SMND CONDUCTING RECITAL: JAMES GOLDRICK,  
4pm  
St Monica Catholic Church, 222 W Mishawaka Ave

**Mon**  
**16** NOTRE DAME CHILDREN'S LITURGICAL CHOIR:  
VESPERS SERVICE, 4:30pm  
Church of Our Lady of Loretto, Saint Mary's College

**Sun**  
**22** GUEST ORGANIST DANIEL SANSONE, 8pm  
Basilica of the Sacred Heart, Notre Dame

**Mon**  
**23** NOTRE DAME CHILDREN'S LITURGICAL CHOIR:  
VESPERS SERVICE, 4:30pm  
Church of Our Lady of Loretto, Saint Mary's College

**Wed**  
**25** CAROLINE HELTON MUSICAL THEATER  
MASTERCLASSES, 4pm  
136 O'Neill Hall, LaBar Performance Hall, Notre Dame

**Mon**  
**30** NOTRE DAME CHILDREN'S LITURGICAL CHOIR:  
VESPERS SERVICE, 5:15pm  
Basilica of the Sacred Heart, Notre Dame

### October

**Fri**  
**4** NDCC HYMN FESTIVAL OF HEALING, 7pm  
Christ the King Lutheran Church, 7195 Cleveland Road

**Sat**  
**5** NDCC FARMER'S MARKET CONCERT, 10am  
South Bend Farmer's Market, 1105 Northside Blvd

**Sun**  
**6** SMND CONDUCTING RECITAL: JOSHUA WANG, 4pm  
136 O'Neill Hall, LaBar Performance Hall, Notre Dame

**Mon**  
**14** NOTRE DAME CHILDREN'S LITURGICAL CHOIR:  
VESPERS SERVICE, 4:30pm  
Church of Our Lady of Loretto, Saint Mary's College

**Mon**  
**28** NOTRE DAME CHILDREN'S LITURGICAL CHOIR:  
VESPERS SERVICE, 5:15pm  
Basilica of the Sacred Heart, Notre Dame

### November

**Fri**  
**1** COLLOQUIUM: PROFESSOR HELEN PHELAN, 12pm  
306 O'Neill Hall, Notre Dame

**Thu**  
**7** CONCERT: GUEST HARPSICHORDIST JORY  
VINIKOUR, 7pm  
120 O'Neill Hall, LaBar Recital Hall, Notre Dame

**Sat**  
**9** MASTERCLASS: GUEST ORGANIST STEFEN ENGELS,  
10am  
DPAC, Reyes Organ and Choral Hall, Notre Dame  
\*Event is ticketed

### November (cont.)

**Sun**  
**10** SMND CONDUCTING RECITAL: BRANDON  
HOLLIHAN, 2:30pm  
136 O'Neill Hall, LaBar Performance Hall, Notre Dame

**Sun**  
**10** CONCERT: GUEST ORGANIST STEFEN ENGELS, 4pm  
DPAC, Reyes Organ and Choral Hall, Notre Dame  
\*Event is ticketed

**Sun**  
**10** CONCERT: NEW YORK POLYPHONY, 8pm  
Basilica of the Sacred Heart, Notre Dame

**Mon**  
**11** MASTERCLASS: NEW YORK POLYPHONY, 12:30pm  
136 O'Neill Hall, LaBar Performance Hall, Notre Dame

**Mon**  
**11** NOTRE DAME CHILDREN'S LITURGICAL CHOIR:  
VESPERS SERVICE, 4:30pm  
Church of Our Lady of Loretto, Saint Mary's College

**Mon**  
**18** NOTRE DAME CHILDREN'S LITURGICAL CHOIR:  
VESPERS SERVICE, 4:30pm  
Church of Our Lady of Loretto, Saint Mary's College

**Mon**  
**25** NOTRE DAME CHILDREN'S LITURGICAL CHOIR:  
VESPERS SERVICE, 5:15pm  
Basilica of the Sacred Heart, Notre Dame

### December

**Sun**  
**1** NDCC CONCERT WITH THE SOUTH BEND  
SYMPHONY ORCHESTRA: POLAR EXPRESS  
CONCERT, 2:30pm  
DeBartolo Performing Arts Center, Notre Dame  
\*Event is ticketed

**Mon**  
**2** NOTRE DAME CHILDREN'S LITURGICAL CHOIR:  
VESPERS SERVICE, 5:15pm  
Basilica of the Sacred Heart, Notre Dame

**Mon**  
**9** NOTRE DAME CHILDREN'S LITURGICAL CHOIR:  
VESPERS SERVICE, 4:30pm  
Church of Our Lady of Loretto, Saint Mary's College

**Thu**  
**12** SMND CONDUCTING RECITAL: EMAN DE LEON,  
7:30pm  
136 O'Neill Hall, LaBar Performance Hall, Notre Dame

**Fri**  
**13** NDCC LESSONS & CAROLS, 6:30pm  
Church of Our Lady of Loretto, Saint Mary's College

**Sat**  
**14** NDCC CHAMBER & SERAPHIM CHOIR CONCERT,  
8pm  
Basilica of the Sacred Heart, Notre Dame

For More Upcoming Events, please visit:  
[sacredmusic.nd.edu/sacred-music-events/](http://sacredmusic.nd.edu/sacred-music-events/)

For more information about Sacred Music at Notre Dame, please visit:  
[sacredmusic.nd.edu/](http://sacredmusic.nd.edu/)